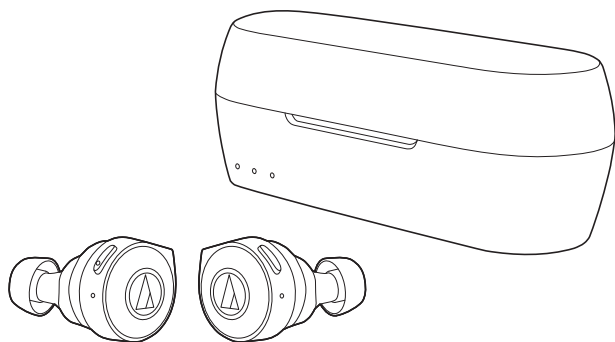




ATH-CKS5TW

Руководство пользователя

Беспроводные наушники



Введение

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica.

Перед использованием этого изделия внимательно прочтите краткое руководство пользователя и руководство по мерам предосторожности при обращении с изделием, а также, при необходимости, данное руководство пользователя, чтобы убедиться в правильности эксплуатации изделия.

Предостережения относительно наушников

Несмотря на то, что конструкция данного изделия обеспечивает безопасность его использования, неправильное использование может привести к несчастному случаю. Для обеспечения безопасности соблюдайте все предупреждения и предостережения во время использования данного изделия.

Предостережения относительно изделия

- Запрещается использовать данное изделие рядом с медицинским оборудованием. Радиоволны могут оказать влияние на кардиостимуляторы и медицинское электронное оборудование. Запрещается использовать данное изделие в медицинских учреждениях.
- Используя изделие в самолете, придерживайтесь указаний авиакомпании.
- Запрещается использовать данное изделие рядом с устройствами автоматического управления, например автоматическими дверями и пожарными сигнализациями. Радиоволны могут оказать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не беритесь за изделие влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травмы.
- Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.
- Не используйте изделие в местах, где неспособность слышать звуковое окружение создает серьезный риск (например, на железнодорожных переездах, вокзалах и строительных площадках).
- Данное изделие эффективно экранирует внешний звук, поэтому вы можете не слышать отчетливо окружающий звук во время его использования. Отрегулируйте уровень громкости таким образом, чтобы продолжать слышать фоновый звук, и контролируйте пространство вокруг вас во время прослушивания музыки.
- Храните изделие в месте, не доступном для маленьких детей.
- Во избежание нарушения слуха не устанавливайте слишком высокую громкость. Прослушивание на высокой громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
- Прекратите использование при возникновении раздражения кожи в результате прямого контакта с изделием.
- При ухудшении самочувствия во время использования данного изделия немедленно прекратите его использование.
- При извлечении изделия из ушей следите за тем, чтобы ушные вкладыши оставались прикрепленными к основному устройству. Если ушные вкладыши застряли в ушах и вы не можете их извлечь, немедленно обратитесь к врачу.
- Если во время использования изделия у вас возникнет зуд, прекратите пользоваться изделием.

Предостережения относительно наушников

Предостережения касательно чехла-аккумулятора

- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильному удару во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не беритесь за изделие влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травмы.
- Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель.
- Не используйте для зарядки устройств с функцией быстрой подзарядки (напряжение зарядки 5 В или выше). Это может привести к неисправности изделия.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах, поскольку это может привести к неисправности или повреждению.
- Не размещайте его вблизи источников огня, так как это может привести к деформации или неисправности.
- Не используйте бензин, разбавители для краски или очищающие средства для электрических контактов, так как применение таких материалов может привести к деформации или неисправности.

Предостережения относительно наушников

Предостережения относительно аккумулятора

Наушники оснащены аккумулятором (литий-ионной батареей).

Чехол-аккумулятор оснащен аккумулятором (литий-полимерной батареей).

- Не трите глаза при попадании в них электролита. Тщательно промойте их чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
- В случае утечки электролита не прикасайтесь к нему голыми руками. Если электролит останется внутри изделия, это может привести к неисправности. В случае утечки электролита обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
 - При попадании электролита в рот тщательно промойте его чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
 - При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте этот участок кожи или одежды водой. При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.
- Меры по предотвращению утечки электролита, выделения тепла или взрыва:
 - Ни в коем случае не нагревайте, не разбирайте и не модифицируйте батарею, а также не выбрасывайте ее в огонь.
 - Не пытайтесь пробить батарею гвоздем, разбить молотком или наступить на нее.
 - Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам.
 - Следите за тем, чтобы батарея не намокла.
- Не используйте, не оставляйте и не храните батарею в следующих местах:
 - в местах, находящихся под воздействием прямого солнечного света или высоких температур и влажности;
 - внутри автомобиля под ослепительным солнцем;
 - вблизи источников тепла, например обогревателей.
- Во избежание нарушения работы или возгорания выполняйте зарядку только с помощью прилагаемого USB-кабеля.
- Встроенный аккумулятор данного изделия нельзя заменять самостоятельно. Если время использования значительно сократилось, даже если батарея полностью заряжена, возможно, срок эксплуатации батареи истек. В этом случае батарея подлежит ремонту. Чтобы получить сведения о ремонте, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- При утилизации изделия, встроенный аккумулятор следует утилизировать надлежащим образом. Чтобы получить сведения о надлежащей утилизации батареи, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

Для пользователей в США

Уведомление FCC

Предупреждение

Данное устройство соответствует требованиям Раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий. (1) Данное устройство не должно создавать недопустимых помех, и (2) данное устройство должно противостоять любым принимаемым помехам, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

Предостережения

Вы предупреждены о том, что любые изменения или модификации, в явной форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства Класса В согласно раздела 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитного излучения, которая, в случае нарушения данных инструкций при установке и использовании, может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантий того, что помехи не возникнут при определенной установке. Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи во время радио или телевизионного приема, что можно определить путем его выключения и включения, пользователь может попытаться устранить эти помехи с помощью одной или нескольких мер, указанных ниже.

- Измените ориентацию или положение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радио/телевизионной техники.

Заявление об РЧ облучении

Данный передатчик не должен находиться рядом или эксплуатироваться с какой-либо другой антенной или передатчиком, используемым в других системах. Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения FCC, установленным для неуправляемой среды, и руководствам радиочастотного (РЧ) облучения FCC. Уровень РЧ энергии данного оборудования очень низкий, поэтому оно считается соответствующим без определения удельной мощности поглощения (SAR).

Для пользователей в Канаде

Декларация IC

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B))

Данное устройство соответствует требованиям Министерства промышленности Канады к RSS, освобожденным от лицензирования. Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий: (1) Данное устройство не может создавать помехи; и (2) Данное устройство должно воспринимать любые помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать нежелательную работу устройства. Согласно нормам Министерства промышленности Канады данный радиопередатчик может работать только с антенной, тип и максимальное (или минимальное) усиление которой одобрено Министерством промышленности Канады. Для уменьшения потенциальных радиопомех для других пользователей тип и усиление антенны необходимо выбирать таким образом, чтобы эквивалентная мощность изотропного излучения (e.i.r.p.) не превышала значения, необходимого для качественной связи. Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения RSS-102, установленным для неуправляемой среды.

Примечания относительно использования

- Обязательно прочтите руководство пользователя подсоединенного устройства перед его эксплуатацией.
- Компания Audio-Technica никоим образом не несет ответственности за любые потери данных в случае возникновения такого маловероятного события во время использования данного изделия.
- Не превышайте громкость в общественном транспорте или других общественных местах, чтобы не мешать другим людям.
- Перед воспроизведением музыки снизьте до минимума громкость своего устройства.
- При использовании данного изделия в сухой окружающей среде в ушах может возникать покалывающее ощущение. Это вызвано статическим электричеством, накапливающимся на вашем теле, а не нарушением работы изделия.
- Не подвергайте изделие сильным ударам.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах.
- При использовании изделия в течение длительного времени возможно его обесцвечивание под воздействием ультрафиолетового света (особенно под прямым солнечным светом) и изнашивания.
- Если чехол-аккумулятор поместить в сумку с подсоединенным USB-кабелем для зарядки, это может привести к заземлению, перегреву или обрыву кабеля.
- Подсоединяйте и отсоединяйте прилагаемый USB-кабель для зарядки, взявшись за штекер. Если потянуть непосредственно за прилагаемый USB-кабель для зарядки, это может привести к его обрыву или несчастному случаю.
- Обязательно отсоединяйте USB-кабель для зарядки от чехла-аккумулятора, если он не используется.
- Если изделие не используется, храните его в прилагаемом чехле-аккумуляторе.
- Если вы используете ушные вкладыши, не входящие в комплект, наушники могут не войти в зарядный чехол или могут не зарядиться. Обязательно используйте прилагаемые ушные вкладыши.
- Данное изделие можно использовать для телефонных звонков, только когда используется мобильная телефонная сеть. Не гарантируется поддержка телефонных приложений, использующих мобильную сеть передачи данных.
- Если изделие используется возле электронного устройства или передатчика (например, мобильного телефона), могут возникать помехи. В этом случае отодвиньте изделие от электронного устройства или передатчика.
- Если изделие используется рядом с телевизионной или радиоантенной, могут возникать помехи в телевизионном или радиосигнале. В этом случае отодвиньте изделие от телевизионной или радиоантенны.
- Для защиты встроенного аккумулятора заряжайте его по крайней мере один раз в 6 месяцев. Если между зарядками проходит слишком много времени, срок эксплуатации аккумулятора может уменьшиться либо аккумулятор может не заряжаться.

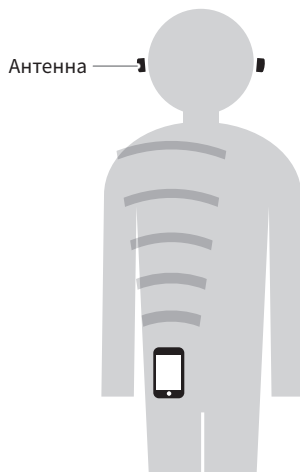
Сведения о характеристиках водонепроницаемости (защиты от капель)

- Технические характеристики водонепроницаемости (защиты от капель) данного продукта относятся только к наушникам, но не к зарядному чехлу.
- Характеристики водонепроницаемости (защиты от капель) служат для защиты наушников, если они намокнут от дождя и т. д. (эквивалент IPX2). Степень защиты JIS/IEC IPX2 означает, что наушники защищены от капель воды, падающих сверху под углом 15 градусов. Наушники нельзя использовать в жарких и влажных местах, например в ванных комнатах.
- Наушники не являются водонепроницаемыми. Погружение их в воду может привести к повреждению.

Для более удобного обмена данными через Bluetooth®

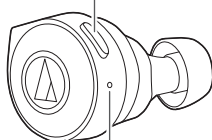
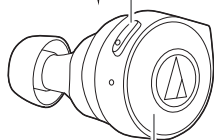
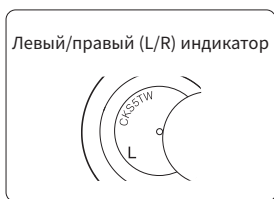
Диапазон эффективного обмена данными этого изделия зависит от наличия препятствий и условий распространения радиоволн.

Для более удобного использования разместите изделие как можно ближе к устройству Bluetooth. Чтобы уменьшить шум и звуковые помехи, не размещайте какие-либо предметы и не располагайтесь сами между антенной изделия (Правая сторона) и устройством Bluetooth.

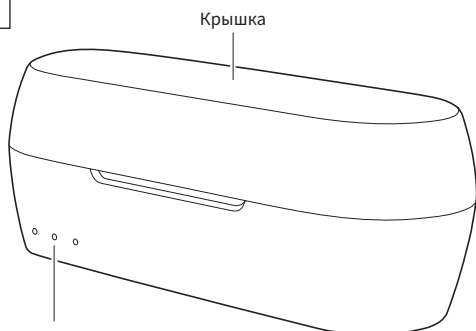


Наименования деталей и функции

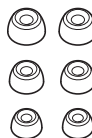
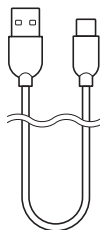
Наушники



Зарядный чехол



■ Аксессуары

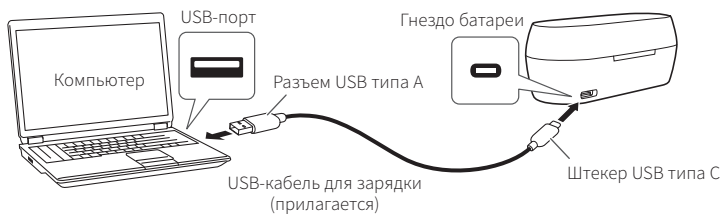


* На момент продажи наушники укомплектованы насадками для наушников размера M.

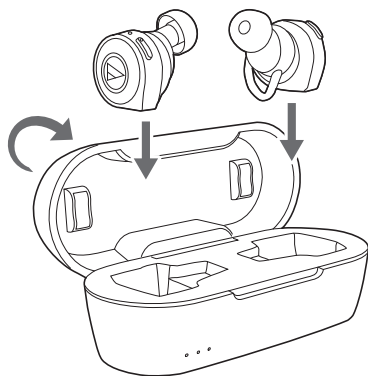
Зарядка батареи

Зарядка наушников и зарядного чехла

- Полностью зарядите батарею при использовании в первый раз.
 - Когда уровень заряда аккумуляторной батареи становится низким, изделие подает звуковой сигнал в наушники, а индикаторные лампочки на наушниках начинают светиться красным. В этом случае необходимо зарядить батарею.
 - Максимальное время полной зарядки наушников составляет около 2 часов, а зарядного чехла — около 3,5 часов. (Это время может варьироваться в зависимости от условий использования.)
1. Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем USB типа C) к гнезду батареи зарядного чехла.
 - Прилагаемый USB-кабель для зарядки предназначен для использования только с данным изделием. Не используйте никакой другой USB-кабель для зарядки.
 - Вставляя USB-кабель для зарядки в USB-порт или непосредственно в гнездо батареи убедитесь, что штекер вставляется правильно (горизонтально).
 2. Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем USB типа A) к компьютеру, чтобы начать зарядку.











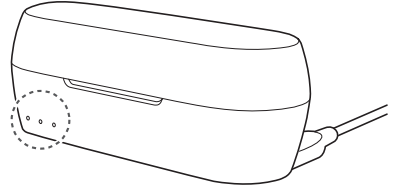
3. После того как поместите наушники в зарядный чехол, закройте крышку.



Зарядка батареи

- Во время зарядки 3 индикаторных лампочки светятся и мигают указанным ниже образом, показывая уровень заряда батареи зарядного чехла. (Может пройти несколько секунд, прежде чем индикаторные лампочки начнут светиться.)

Состояние зарядки батареи зарядного чехла	Индикаторные лампочки зарядки ○ Белый ● Не светится	
	Типы свечения индикаторов	Схема отображения состояния
		Мигает только левый индикатор
		Мигает только центральный индикатор
		Мигает только правый индикатор
 (Полностью заряжена)		Светится белым в течение 10 секунд, затем гаснет



- По завершении зарядки отсоедините USB-кабель для зарядки (разъем USB типа A) от компьютера.
- Отсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (штекер USB типа C) от гнезда батареи зарядного чехла.

- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель. Зарядка изделия должна выполняться только с использованием прилагаемого USB-кабеля для зарядки.

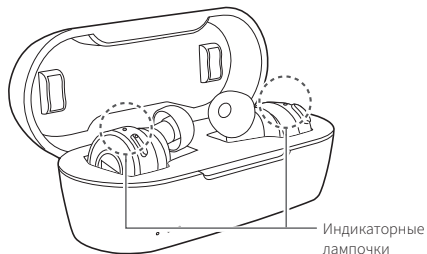
Зарядка батарее

Зарядка наушников без кабеля

В зарядный чехол встроена аккумуляторная батарея. Если чехол заряжен, вы можете заряжать наушники, не подключая USB-кабель для зарядки.

- Когда уровень заряда аккумуляторной батареи становится низким, изделие подает звуковой сигнал в наушники, а индикаторные лампочки на наушниках начинают светиться красным.

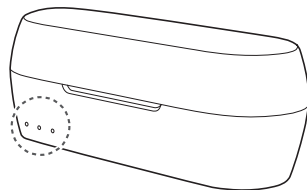
1. Поместите наушники в зарядный чехол.
 - Во время зарядки индикаторные лампочки на наушниках светятся указанным ниже образом (может пройти несколько секунд, прежде чем индикаторные лампочки начнут светиться).
Светятся белым: идет зарядка.
Не светятся: зарядка завершена.
2. Закройте крышку зарядного чехла.



Проверка уровня заряда батареи зарядного чехла

1. При открытии/закрытии крышки зарядного чехла 3 индикаторные лампочки зарядки светятся следующим образом, указывая уровень заряда батареи чехла.

Состояние зарядки батареи зарядного чехла	Индикаторные лампочки зарядки	
	Типы свечения индикаторов	Схема отображения состояния
		Светится только левый индикатор
		Светятся левый и центральный индикатор
		Светятся все индикаторы
 (Требуется зарядка)		Часто мигает только левый индикатор (двойными импульсами)



Соединение через Bluetooth

Для подсоединения изделия к устройству Bluetooth необходимо выполнить сопряжение (регистрацию) изделия с данным устройством.

Сопряжение устройства Bluetooth

- Прочтите руководство пользователя для устройства Bluetooth.
 - Для правильного сопряжения поместите устройство Bluetooth в пределах 1 м от изделия.
 - Чтобы убедиться в сопряжении, в ходе его выполнения наденьте изделие и прослушайте подтверждающий тоновый сигнал.
1. Извлеките левый (L) и правый (R) наушники из зарядного чехла.
 - Индикаторная лампочка начнет мигать белым цветом.
 2. С помощью устройства Bluetooth начните процесс сопряжения и выполните поиск изделия. После обнаружения изделия устройством Bluetooth на экране устройства отобразится надпись «ATH-CKS5TW».
 - Информацию об использовании устройства Bluetooth см. в руководстве пользователя устройства.
 - Изделие может отображаться в списке как «ATH-CKS5TW» или «BLE_ATH-CKS5TW», а также как оба указанных. Если отображаются оба варианта, выберите «ATH-CKS5TW». Если отображается только один, выберите его.
 3. Выберите «ATH-CKS5TW», чтобы выполнить сопряжение изделия и устройства Bluetooth.
 - Некоторые устройства могут запросить ключ доступа. В этом случае введите «0000». Ключ доступа также может называться кодом доступа, PIN-кодом, номером PIN или паролем.
 - По завершении процесса сопряжения изделие издает подтверждающий тоновый сигнал.

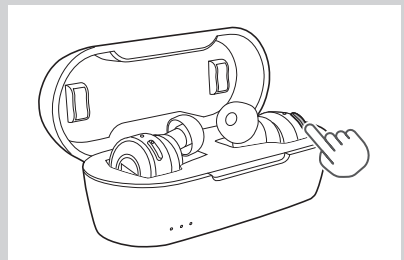


Информация о сопряжении

При подключении к новому устройству Bluetooth необходимо выполнить сопряжение с изделием. После сопряжения устройства Bluetooth и изделия в их повторном сопряжении нет необходимости. Изделие поддерживает сопряжение с несколькими устройствами, сохраняя историю подключений.

Однако в следующих случаях повторное сопряжение устройства Bluetooth все-таки может потребоваться:

- При удалении изделия из истории соединений устройства Bluetooth.
 - В случае отправки изделия в ремонт.
-
- При попытке подключения к другим устройствам Bluetooth сопряжение с ними может быть не выполнено, так как соединение с подключенным ранее устройством Bluetooth не отключено. В этом случае поместите наушники в зарядный чехол (с уровнем заряда батареи, оставшимся в чехле), затем нажмите и удерживайте (около 6 секунд) многофункциональную кнопку на правой (R) стороне. Индикаторная лампочка светится красным. После того, как индикатор начнет светиться красным, изделие перейдет в режим поиска устройств, и вы сможете выполнить сопряжение с устройством Bluetooth, к которому хотите подключиться.

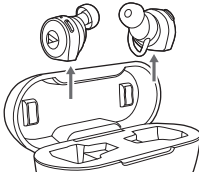

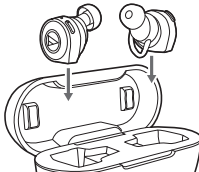



Использование изделия

Изделие может использовать беспроводную технологию Bluetooth для подсоединения к устройству и воспроизведения музыки, приема телефонных вызовов и т. д. Используйте данное изделие для любой из этих задач в соответствии с вашими потребностями.

Обратите внимание на то, что компания Audio-Technica не гарантирует отображение информации, например уровня заряда батареи, или работу других приложений с помощью устройств Bluetooth.

Включение и выключение питания

Источник питания	Операция		Индикаторные лампочки
Вкл.* ¹	Извлеките из зарядного чехла, питание включится автоматически		Светится белым светом, а затем начинает мигать белым светом* ² * ³
	Нажмите и удерживайте (в течение примерно 2 секунд) многофункциональные кнопки, чтобы включить питание вручную		
Выкл.* ¹	Поместите в зарядный чехол, питание отключится автоматически		Загорается белым светом, а затем отключается* ³
	Нажмите и удерживайте (в течение примерно 4 секунд) многофункциональные кнопки, чтобы отключить питание вручную* ⁴		

*¹ Если изделие надето на вас, вы услышите звуковой сигнал, указывающий на включение или выключение изделия.

*² Прежде чем загорится индикаторная лампочка, может пройти несколько секунд.

*³ Подробная информация представлена в разделе «Индикаторные лампочки на наушниках» (стр. 15).

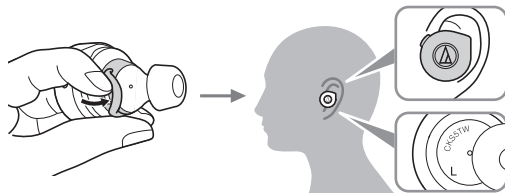
*⁴ При выключении правой (R) стороны левая сторона (L) также отключится автоматически.

Использование изделия

Как правильно надеть изделие

Вставьте сторону изделия со значком «L» (ЛЕВЫЙ) в левое ухо, а со значком «R» (ПРАВЫЙ) — в правое, как показано на рисунке.

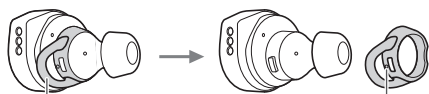
- При ношении в ухе небольшой изгиб фиксаторов 3D Loop Support, прилагаемых к наушникам, позволяет обеспечить стабильную фиксацию.



Установка/снятие силиконовых колец

На наушниках установлены фиксаторы 3D Loop Support, позволяющие надежно закрепить наушник в ухе. По мере необходимости используйте прилагаемые силиконовые кольца.

1. Снимите фиксаторы 3D Loop Support, установленные на наушники.

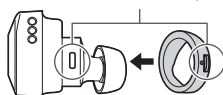


Фиксатор 3D Loop Support

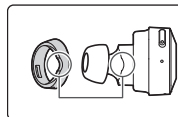
Левая втулка имеет выступ, позволяющий отличить левый и правый наушники.

2. Установите на наушники силиконовые кольца.

Совместите выступ на наушнике с надрезом на силиконовом кольце

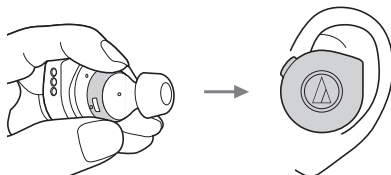


Левая втулка имеет выступ, позволяющий отличить левый и правый наушники.



Убедитесь, что профили наушника и силиконового кольца совпадают.

3. Наденьте наушники.



- При последующей установке фиксаторов 3D Loop Support убедитесь, что они устанавливаются правильно. При неправильной установке наушник не войдет в зарядный чехол.

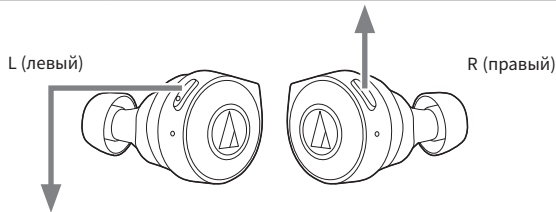
Использование изделия

Прослушивание музыки

- Чтобы установить соединение в первый раз, выполните сопряжение изделия и вашего устройства через беспроводную технологию Bluetooth. Если вы уже выполнили сопряжение изделия и устройства Bluetooth, включите изделие и активируйте соединение Bluetooth на устройстве.
- Начините воспроизведение с помощью устройства Bluetooth, при необходимости обращаясь к руководству пользователя устройства.

Многофункциональная кнопка (правая сторона, R)

Нажмите	Воспроизвести/ приостановить	Запуск и приостановка воспроизведения музыки. *
Нажмите (дважды)	Перейти вперед	Воспроизведение следующей дорожки. *
Нажмите (три раза)	Перейти назад	Воспроизведение предыдущей дорожки. *



Многофункциональная кнопка (левая сторона, L)

Нажмите	Увеличить громкость	Увеличение громкости на 1 уровень.
Нажмите (дважды)	Уменьшить громкость	Уменьшение громкости на 1 уровень.

- * Некоторые регуляторы могут быть недоступны при прослушивании музыки с определенных смартфонов.
- Управление громкостью некоторых устройств может не работать надлежащим образом на данном изделии.

Использование изделия

Разговоры по телефону

- Если устройство Bluetooth поддерживает функции телефона, то встроенный в изделие микрофон можно использовать для телефонных разговоров.
- Когда на ваше устройство Bluetooth поступает телефонный вызов, в наушниках звучит сигнал вызова.
- Если вы принимаете вызов во время прослушивания музыки, ее воспроизведение приостанавливается. Воспроизведение музыки возобновляется по завершении вызова. *1

Режим	Функция	Операция
Прием вызова	Нажмите многофункциональную кнопку на правом наушнике.	Ответ на вызов.
	Нажмите и удерживайте (около 3 секунд) многофункциональную кнопку на правом наушнике.	Отклонение вызова.
Разговор ²	Нажмите многофункциональную кнопку на правом наушнике.	Завершение вызова.
	Нажмите и удерживайте (около 3 секунд) многофункциональную кнопку на правом наушнике. ³	При каждом нажатии и удержании кнопки (около 3 секунд) вы переключаете вызов на мобильный телефон или на изделие. ³

*1 В зависимости от того, какова модель вашего устройства Bluetooth, воспроизведение музыки может не возобновиться.

*2 Отрегулируйте громкость вызова на устройстве Bluetooth.

*3 После того как прозвучит подтверждающий тоновый сигнал, уберите палец с многофункциональной кнопки.

- На некоторых смартфонах могут отсутствовать элементы управления телефонным вызовом, описанные выше.

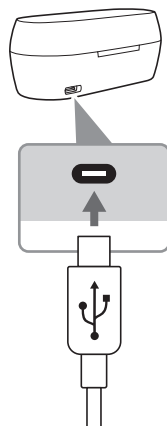
Функция автоматического выключения питания

Изделие автоматически выключается через 5 минут отсутствия соединения с устройством.

Функция переустановки

Если изделие не работает или возникла другая неисправность, поместите наушники в зарядный чехол, как указано в разделе «Зарядка батареи» (стр. 7), и подсоедините USB-кабель для зарядки к наушникам и источнику питания, как описано в указанном разделе, затем выполните переустановку. Отсоединение и повторное подключение USB-кабеля для зарядки приведет к сбросу настроек изделия и должно устранить любую возникшую проблему. Если проблема не устраняется, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

Сброс настроек не изменяет какие-либо пользовательские настройки (информацию о сопряжении, настройку громкости и т. д.).



Использование изделия

Приложение для смартфонов

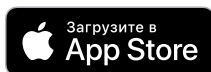
Для большего удобства работы с изделием вы можете установить на свой смартфон приложение Audio-Technica.



CONNECT App
iOS, Android



<https://app.at-globalsupport.com>



Индикаторные лампочки на наушниках

Индикаторная лампочка на каждом наушнике указывает его состояние, как показано ниже.

Состояние		Схема световой индикации		○ Белый
Сопряжение	Поиск устройств	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ...		Быстро мигает (○ : загорается постепенно)
	Ожидание соединения	○ ○ - - - ○ ○ - - - ...		Мигание
Соединение	Соединение	○ - - - ○ - - - ○ - - ...		
Уровень заряда батареи	Низкий заряд батареи	Белый цвет в состоянии сопряжения или подключения заменяется красным.		

Голосовое уведомление

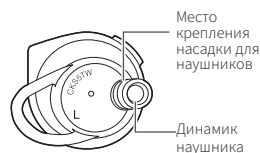
Правый (R) наушник выдает голосовые уведомления на английском языке в следующих ситуациях.

Ситуация	Голосовое уведомление
Питание включено	Power on
Питание отключено	Power off
Установлено соединение Bluetooth	Bluetooth connected
Соединение Bluetooth отключено	Bluetooth disconnected
Низкий уровень заряда батареи	Low battery

Чистка

Регулярно очищайте изделие для обеспечения длительного срока его эксплуатации. Для очистки не используйте спирт, разбавители для краски или другие растворители.

- Вытирайте загрязнения на наушниках и зарядном чехле сухой тканью.
 - Немедленно протирайте капли влаги (например, пот), попавшие на гнездо батареи зарядного чехла, части разъема для зарядки и приборы управления (кнопки на наушниках). Несоблюдение данного требования может привести к неисправностям, вызванным коррозией.
 - В местах крепления насадок для наушников (см. рисунок справа) может накапливаться ушная сера. Если не чистить эти места, насадки для наушников могут отсоединиться. Очищайте эти места регулярно. Не дотрагивайтесь до участков, из которых раздается звук, поскольку они хрупкие. Это может привести к поломке.
 - Сразу после использования вытрите сухой тканью грязь с USB-кабеля для зарядки. Если не очищать кабель, со временем это может привести к нарушению его работы из-за ухудшения характеристик и отвердевания.
 - Если контакты USB-штекера кабеля для зарядки испачкались, протрите их сухой тканью.
 - Снимите с наушников насадки для наушников и вручную очистите их разведенным мягким моющим средством. После чистки высушите насадки для наушников, прежде чем использовать их.
- Если данное изделие не будет использоваться в течение продолжительного времени, поместите его на хранение в хорошо вентилируемое место, не находящееся под воздействием высоких температур и влажности.



Насадки для наушников

Размер насадок для наушников

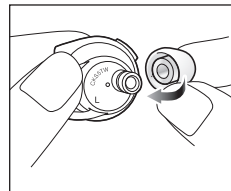
В комплекте с изделием поставляются силиконовые насадки для наушников 4 размеров (XS, S, M и L). На момент продажи на изделие надеты силиконовые насадки для наушников размера M.

Для достижения наилучшего качества звучания выберите размер насадок для наушников, наиболее соответствующий анатомическим особенностям ваших ушей, и отрегулируйте положение насадок в ушах так, чтобы они плотно прилегали к стенкам ушного канала. Если насадки неплотно прилегают к стенкам ушного канала, услышать басовые звуки будет затруднительно.

Замена насадок для наушников

Снимите старую насадку для наушников и наденьте на наушник новую, сперва расположив ее под углом (см. рисунок).

С усилием надавите на насадку для наушников так, чтобы ее внутренняя часть расширилась, затем наденьте насадку на штырек до упора.



- Поскольку насадки для наушников быстро загрязняются, их надо периодически снимать и очищать. Использование загрязненных насадок может привести к загрязнению наушников и ухудшить качество звучания.
- Насадки для наушников — это расходные компоненты, качество которых ухудшается во время хранения и использования. Если плотность насадок со временем ослабнет и они будут легко выпадать из ушей, а также если ухудшится качество материала, приобретите сменные насадки.
- После повторного надевания снятых насадок убедитесь в надежности их крепления. Отсоединение и застревание насадок в ушном канале может привести к травме или развитию заболевания.

Поиск и устранение неисправностей

Возможная неисправность	Метод устранения
Не подается питание.	<ul style="list-style-type: none">• Зарядите изделие.
Не выполняется сопряжение.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что устройство Bluetooth обменивается данными по протоколу версии 2.1+EDR или выше.• Располагайте изделие и устройство Bluetooth на расстоянии до 1 м друг от друга.• Установите профили для устройства Bluetooth. Чтобы получить информацию о процедурах установки профилей, см. руководство пользователя устройства Bluetooth.• Удалите информацию устройства Bluetooth о сопряжении с изделием, затем снова подключите изделие к данному устройству.• Поместите наушники в зарядный чехол и закройте крышку. Затем извлеките наушники.• При попытке подключения к новому устройству Bluetooth сопряжение с ним может быть не выполнено, так как соединение с подключенным ранее устройством Bluetooth не отключено. В этом случае поместите наушники в зарядный чехол (с уровнем заряда батареи, оставшимся в чехле), затем нажмите и удерживайте (около 6 секунд) многофункциональную кнопку на правой (R) стороне. Индикаторная лампочка светится красным. После того, как индикатор начнет светиться красным, изделие перейдет в режим поиска устройств, и вы сможете выполнить сопряжение с устройством Bluetooth, к которому хотите подключиться.• При поиске изделие может отображаться в списке на вашем устройстве Bluetooth как «ATH-CKS5TW», «BLE_ATH-CKS5TW», а также как оба указанных варианта. Если отображаются оба варианта, выберите «ATH-CKS5TW». Если отображается только один, выберите его.
Отсутствует звук / слабый звук.	<ul style="list-style-type: none">• Включите питание данного изделия и устройства Bluetooth.• Прибавьте звук.• Убедитесь, что изделие и устройство Bluetooth соединены по профилю A2DP (или аудиосоединением).• Разъедините сопряжение изделия и устройства Bluetooth, а затем снова выполните сопряжение изделия с устройством.• Устраните препятствия между изделием и устройством Bluetooth (например, люди, металлические части или стены), затем расположите изделие и устройство ближе друг к другу.• Переключите звуковой выход устройства Bluetooth на данное изделие.
Левый (L) и правый (R) наушники не соединены (левый наушник не выдает звук).	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что батарея не разряжена.• Поместите наушники в зарядный чехол и закройте крышку. Затем извлеките наушники.• Если проблема не устранена после выполнения указанных выше действий, возможно, левый (L) и правый (R) наушники не соединены. Для соединения их вручную выполните указанную ниже процедуру.<ul style="list-style-type: none">- Когда наушники и устройство Bluetooth не соединены друг с другом, нажмите многофункциональные кнопки на обоих наушниках (левом, L, и правом, R) три раза. Индикаторные лампочки на левом (L) и правом (R) наушниках начнут светиться розовым, а через некоторое время индикаторная лампочка на левом (L) наушнике начнет медленно мигать белым, что указывает на то, что оба наушника подключены.

Поиск и устранение неисправностей

Возможная неисправность	Метод устранения
Звук искажается / возникают помехи / звук обрывается.	<ul style="list-style-type: none">• Убавьте звук.• Используйте изделие как можно дальше от устройств, излучающих радиоволны (например, микроволновых печей и беспроводных маршрутизаторов).• Не приближайте данное изделие к телевизорам, радиоприемникам и устройствам с встроенными тюнерами. Данное изделие также может приводить к помехам в работе этих устройств.• Выключите настройки эквалайзера устройства Bluetooth.• Устраните препятствия между изделием и устройством Bluetooth, а также расположите их ближе друг к другу. Более подробную информацию см. в разделе «Для более удобного обмена данными через Bluetooth®» (стр. 5).• Вы можете исправить состояние соединения, переключившись на кодек подключения SBC. Это можно сделать в нашем приложении для смартфонов. Если вы используете устройство (например, смартфон или аудиоплеер) с возможностью переключения кодека подключения, то можете настроить кодек SBC на своем устройстве. Более подробную информацию о настройке см. в руководстве пользователя подключаемого устройства.
Не слышно голоса вызывающего абонента / его голос слишком тихий.	<ul style="list-style-type: none">• Включите питание данного изделия и устройства Bluetooth.• Прибавьте звук.• Убедитесь, что изделие и устройство Bluetooth соединены по профилю HFP/HSP (телефонное соединение).• Разъедините сопряжение изделия и устройства Bluetooth, а затем снова выполните сопряжение изделия с устройством.• Переключите звуковой выход устройства Bluetooth на данное изделие.
Не заряжается зарядный чехол.	<ul style="list-style-type: none">• Правильно подключите прилагаемый USB-кабель для зарядки и зарядите изделие.
Не заряжаются наушники.	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что изделие помещено в зарядный чехол надлежащим образом.• Зарядите зарядный чехол.• Протрите контакты разъема для зарядки сухой тканью.
Наушники свободно выпадают из ушей.	<ul style="list-style-type: none">• На наушниках имеются фиксаторы 3D Loop Support, позволяющие надежно закрепить наушник в ухе. По мере необходимости используйте прилагаемые силиконовые кольца. См. «Установка/снятие силиконовых колец» (стр. 12)
	<ul style="list-style-type: none">• Информацию об эксплуатации устройства Bluetooth см. в руководстве пользователя устройства.• Если проблема не будет устранена, выполните переустановку изделия. Сведения о переустановке изделия см. в разделе «Функция переустановки» (стр. 14) в главе «Использование изделия».

Технические характеристики

Наушники

Тип	Динамический
Динамик	10 мм
Чувствительность	110 дБ/мВт
Частотная характеристика	5–40 000 Гц
Импеданс	16 Ом

Микрофон

Тип	МЭМС
Диаграмма направленности	Всенаправленная
Чувствительность	-40 дБ (1 В/Па при 1 кГц)
Частотная характеристика	50–4 000 Гц

Технические характеристики связи

Система связи	Bluetooth версии 5.0
Максимальная выходная мощность РЧ	10 мВт ЭИИМ
Максимальная дальность связи	Прямая видимость – прил. 10 м
Диапазон частот	2,402 ГГц до 2,480 ГГц
Способ модуляции	FHSS
Совместимые профили Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Поддерживаемый кодек	Qualcomm® aptX™ (аудио), AAC, SBC
Поддерживаемый способ защиты контента	SCMS-T
Полоса пропускания	От 20 до 20 000 Гц

Технические характеристики

Прочее

Источник питания	Наушники: литий-ионная батарея 3,7 В пост. тока / Зарядный чехол: Литий-полимерная батарея пост. тока 3,7 В
Время зарядки	Наушники: прибл. 2 часа* / зарядный чехол: прибл. 3,5 часов*
Время работы	Время непрерывной передачи (время воспроизведения музыки): макс. прибл. до 15 часов* (наушники), макс. прибл. до 45 часов* (при использовании в сочетании с зарядным чехлом)
Вес	Наушники: прибл. 8 г (левый (L)), прибл. 8 г (правый (R)) / зарядный чехол: прибл. 60 г
Водонепроницаемость (защита от влаги)	IPX2
Рабочая температура	от 5 °C до 40 °C
Аксессуары	<ul style="list-style-type: none">• USB-кабель для зарядки (30 см, USB типа A или USB типа C)• Насадки для наушников (размеры XS, S, M, L)• Силиконовые кольца
Продается отдельно	<ul style="list-style-type: none">• Насадки для наушников

* Указанные выше значения зависят от условий эксплуатации.

В целях усовершенствования изделия оно может подвергаться модификации без уведомления.

- Словесный товарный знак и логотипы Bluetooth® принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc.; компания Audio-Technica Corporation использует такие обозначения на основании лицензии. Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.
- Apple и логотип Apple являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- App Store является знаком обслуживания, принадлежащим Apple Inc.
- Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками компании Google LLC.
- USB Type-C™ — это зарегистрированная торговая марка USB Implementers Forum.
- Qualcomm aptX является изделием Qualcomm Technologies, Inc. и/или ее дочерних компаний. Qualcomm является товарным знаком компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированной в США и других странах, и используется с ее разрешения. aptX является товарным знаком компании Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированной в США и других странах, и используется с ее разрешения.

